

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 8 (1981)  
**Heft:** 3

**Artikel:** The organisation of Swiss Residents Abroad and the draft of a new federal law on the acquisition of real estate by people resident abroad  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-907837>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Result of the Plebiscite «Equal Rights for Men and Women» / Citizenship Campaign

On 14th June 1981, the Swiss people accepted a counter proposal by the Federal Council to the Initiative «Equal Rights for Men and Women». The 800 000 to 525 000 yes votes were a clear acceptance of the counter proposal which had been supported by all important political groups as well as by the initiators of the Popular Initiative. With this, the basic principle of equal rights for both sexes will be anchored in the Constitution. Although acceptance of this Constitutional Article will not result in any revolutionary changes, a further step has been taken towards acknowledging the changed position of women in society and state.

For us Swiss resident abroad, the

reform is of additional importance. We have repeatedly drawn attention to the citizenship campaign by which children born to Swiss women married to foreigners and living abroad should enjoy equal rights with such children born in Switzerland. Although basically the discrimination is not between the sexes, but between Swiss women living abroad and those at home, the result of the plebiscite should nevertheless have a positive effect, for the clear yes by the Swiss electorate to the proposal for «equal rights for men and women» seems to indicate a will to do away with the still existing discrimination of children born to Swiss women living abroad.

## The Organisation of Swiss Residents Abroad and the draft of a new federal law on the acquisition of real estate by people resident abroad

The federal authorities have for some time now been considering a new law on the acquisition of real estate by people resident abroad. The present decree will expire at the end of 1982. The Organisation of Swiss Residents Abroad declared itself in favour of the draft during the consultative procedure. For reasons of constitutional law, the

term «**Auslandschweizer**» is not used in the draft. Since the text provides that persons who have the right to settle in Switzerland do not come under the new regulations, Swiss residents abroad are excluded **a priori**. The Organisation therefore sees no reason why it should oppose the draft.



**Der**  
**Tages-Anzeiger**  
**lässt Sie**  
**auch im Ausland**  
**nicht allein.**

### Tages-Anzeiger

FERNAUSGABE

Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernausgabe jetzt abonnieren für  3,  6,  12 Monate.  
(Die ersten zwei Nummern sind gratis.)

Meine Adresse:  
Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Nähere Bezeichnung: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

9005

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Tages-Anzeiger, Vertrieb,  
Postfach, CH-8021 Zürich

Abonnementspreise der Tages-Anzeiger-Fernausgabe in Schweizer Franken:

Gewöhnliche Postzustellung	3 Mt.	6 Mt.	12 Mt.
<b>Europa:</b> Bundesrepublik, Italien, Österreich, Frankreich, Luxemburg, Finnland, Dänemark, Niederlande	17.60	34.50	69.—
Belgien	20.30	40.—	78.70
Grossbritannien, Schottland, Spanien, alle übrigen Länder inkl. Übersee	21.—	41.30	81.30
Luftpostzustellung	3 Mt.	6 Mt.	12 Mt.
alle Länder Europas, Nordafrika, Naher Osten, ganze UdSSR, Island, Grönland, Türkei	21.—	41.30	81.30
Afrika mit Ausnahme Nordafrika, USA, Kanada, Zentralamerika, Mittlerer Osten	23.60	46.50	91.70
Ferner Osten, Südamerika, übrige asiatische Länder	23.60	46.50	91.70
Australien, Neuseeland, Ozeanien	23.60	46.50	91.70